

ABBEY INTERNATIONAL BAPTIST CHURCH, READING

Harvest Service

10.30 am 11th October 2026

Led by Revd Zoltan Biro and Jill Bird (preaching)

www.abbeybaptistchurch.org.uk

Find us on Facebook @Abbey Baptist Church, Reading



主題：大豐收（馬太福音 25:1 – 13；啟示錄 21:1 – 7）

歡迎與介紹

今天我們慶祝「收穫節」(Harvest)，這可能是全世界最廣受慶祝的節期之一。幾乎每一種文化都有屬於自己的收穫節傳統。今天也是我們「收穫」講道系列的最後一篇。在這段期間，我們一起探索了什麼叫作結出豐盛的果子；我們學習去看見收穫，也在上週看見，當人回應耶穌的呼召，藉著洗禮進入新的生命時，會發生什麼事情。今天，我們要一起慶祝上帝的美善，也要盼望那一天的來到——在末後的世代，君王要聚集那偉大的收穫。作為對這場奇妙筵席的象徵，我們今天也要一起圍坐在餐桌前，享用教會午餐。

宣召：

大地屬於主，地上的一切也都屬於祂。

我們敬拜祢。

群山屬於祢，江河也屬於祢。

我們敬拜祢。

樹木屬於祢，花朵也屬於祢。

我們敬拜祢。

每一個人、每一口氣息、每一句話，都屬於祢。

我們敬拜祢。

主啊，我們來到祢面前，祢是那位愛我們每一個人、也看顧我們每一個人的上帝。

今天，我們敬拜祢。阿們。

詩歌：

Come on and celebrate

His gift of love, we will celebrate

The Son of God who loved us

And gave us life.

We'll shout Your praise, O King,

You give us joy nothing else can bring,

We'll give to You our offering
In celebration praise.

Come on and celebrate, celebrate, Celebrate and sing, Celebrate and sing to the King.
Come on and celebrate, celebrate, Celebrate and sing, Celebrate and sing to the King.

Patricia Morgan and Dave Bankhead
© 1984 Kingsway's Thankyou Music.

家庭時間

(在這首詩歌進行期間將收取奉獻。)

詩歌:

Chorus:	All things bright and beautiful	The cold wind in the winter
	All creatures great and small	The pleasant summer sun
	All things wise and wonderful	The ripe fruits in the garden
	The Lord, God made them all	He made them every one Chorus

Each little flower that opens
Each little bird that sings
He made their glowing colours
He made their tiny wings **Chorus**

The tall trees in the greenwood
The meadows where we play
The rushes by the water
We gather every day **Chorus**

The purple-headed mountain
The river running by
The sunset and the morning
That brightens up the sky **Chorus**

He gave us eyes to see them
And lips that we might tell
How great is God almighty
Who has made all things well **Chorus**

Cecil F. Alexand

主禱文: 現在邀請大家用自己最熟悉、最自然的語言，在心中禱告。

我們在天上的父：願人都尊你的名為聖。願你的國降臨；願你的旨意行在地上，如同行在天上。我們日用的飲食，今日賜給我們。免我們的債，如同我們免了人的債。不叫我們遇見試探；救我們脫離兇惡。因為國度、權柄、榮耀，全是你的，直到永遠。阿們。

兒童及青少年前往各自的小組。

讀經 1: 馬太福音25：1--13;

那時，天國好比十個童女拿著燈出去迎接新郎。其中有五個是愚拙的，五個是聰明的。愚拙的拿著燈，卻不預備油；聰明的拿著燈，又預備油在器皿裡。新郎遲延的時候，他們都打盹，睡著了。半夜有人喊著說：新郎來了，你們出來迎接他！那些童女就都起來收拾燈。愚拙的對聰明的說：請分點油給我們，因為我們的燈要滅了。聰明的回答說：恐怕不夠你我用的；不如你們自己到賣油的那裡去買吧。他們去買的時候，新郎到了。那預備好了的，同他進去坐席，門就關了。其餘的童女隨後也來了，說：主啊，主啊，給我們開門！他卻回答說：我實在告訴你們，我不認識你們。所以，你們要警醒；因為那日子，那時辰，你們不知道。

讀經 2: 啟示錄21：1—7

我又看見一個新天新地；因為先前的天地已經過去了，海也不再有了。我又看見聖城新耶路撒冷由神那裡從天而降，預備好了，就如新婦妝飾整齊，等候丈夫。我聽見有大聲音從寶座出來說：看哪，神的帳幕在人間。他要與人同住，他們要作他的子民。神要親自與他們同在，作他們的神。神要擦去他們一切的眼淚；不再有死亡，也不再有悲哀、哭號、疼痛，因為以前的事都過去了。坐寶座的說：看哪，我將一切都更新了！又說：你要寫上；因這些話是可信的，是真實的。他又對我說：都成了！我是阿拉法，我是俄梅戛；我是初，我是終。我要將生命泉的水白白賜給那口渴的人喝。得勝的，必承受這些為業：我要作他的神，他要作我的兒子。

詩歌:

Great is thy faithfulness, O God, my Father; There is no shadow of turning with thee.	Thou changest not, thy compassions, they fail not; As thou hast been, thou forever wilt be.
--	--

Chorus:

Great is thy faithfulness,
Great is thy faithfulness,
Morning by morning new mercies I see.
All I have needed thy hand hast provided;
Great is thy faithfulness, Lord unto me.

Join with all nature in manifold witness
To thy great faithfulness, mercy, and love. [Chorus]

Pardon for sin and a peace that endureth,
Thine own dear presence to cheer and to guide;
Strength for today and bright hope for tomorrow,
Blessings all mine and ten thousand beside.
[Chorus]

Summer and winter and springtime and harvest,

Sun, moon, and stars in their courses above

Thomas O. Chisholm

講道：收穫節——歡慶的日子

看來許多文化都有在收穫季節舉行特別慶祝日子的傳統。香港人最近慶祝了中秋節。舊約聖經中的住棚節，又稱為收藏節（或收穫節），是在九月舉行的猶太節期。在 CIRDIC，我們當中有不少人曾經參與服侍、為人提供食物。最近，因著 **Reading** 各教會在收穫節期間慷慨捐贈了大量食物，我們所儲存的罐頭食品多得甚至已經把儲藏室塞得滿滿的！這真是一段美好的時光，讓我們一同慶祝上帝的美善，並為祂豐盛的供應獻上感恩。

但對我們信主的人來說，我們同樣正在等候末世那最後的大收穫，也就是在世界末了的「大收割」。今天，當我們完成這一系列關於「收穫」的講道時，我們要從馬太福音中，一起探索耶穌對這件事的教導。在過去幾個星期，我們一直研讀馬太福音第13章——耶穌藉著收穫的圖像，教導我們天國是怎樣的。但今天，我們要進入耶穌在福音書中最後一大段教導，就是馬太福音第24至25章。在這裡，耶穌多次談到末後那偉大的收穫之日。

我曾經和一位朋友談話，她被診斷患上末期癌症，而她最近才開始信靠耶穌。當我們一起分享、談論我們所等候那榮耀的將來時，她突然說：「這感覺就像平安夜一樣——而明天終於就是聖誕節了。」這是一個多麼美好的比喻！當中有等待、有預備、有期待，也有喜樂。或者，你是否也記得生命中或自己文化裡一些這樣的日子？例如你的婚禮日、你終於完成最後一場考試的那一天，又或者是其他對你來說特別重要的日子？

兩個星期前，我們一起思想了馬太福音第13章的「稗子的比喻」。我們看見，在最後的收穫之時，那些選擇跟隨耶穌的人，將要在他們父的國度裡，像太陽一樣發光。但至於那些沒有選擇祂的人，則要被丟在火爐裡。

所以，這是一件非常嚴肅的事情！事實上，耶穌另外兩個比喻也描繪了類似而截然不同的結局。在馬太福音第13章的「撒網的比喻」中，到了末世，漁網被拉上岸，好的魚和不好的魚將永遠被分開。而在馬太福音第25章，我們又看到「綿羊與山羊」的比喻——綿羊要進入永生，而山羊則要進入永遠的刑罰。

那麼，面對這些關乎永恆、如此莊嚴的事情，我們應該怎樣生活呢？我們是要假裝這些事情並不真實，然後繼續過自己的生活？還是應該讓這些真理深深地影響我們今天的生活，甚至徹底改變我們活著的方式？

問題是：「歷史是否正朝著某個終點前進？而我是否也是其中的一部分？」

那麼，我們可以從耶穌在馬太福音第24至25章所講的這些比喻中，學到什麼呢？

期待與盼望

你期待明年會發生什麼事情？例如，繼續留在現在的地方，還是搬家？又或者，只是年紀增長！

當我們所期待的事情沒有發生時，真的很難受！

但耶穌教導我們，活在期待祂隨時再來的心態中，是何等重要。馬太福音24:42–44把我們比作一位不知道有賊要來的屋主。他沒有警醒，也沒有時刻看守，因此他的房子就被賊闖入了。耶穌說：「所以，你們要警醒，因為不知道你們的主是哪一天來到。」

那麼，你是否期待、等候，甚至渴望耶穌的再來？你是否確信祂一定會再來？

你有沒有研讀過聖經中那些談論祂再來的經文？

預備

有哪些重大事件曾經讓你需要提前做好準備？例如結婚、移居另一個國家、開始一份新工作？我看過你們當中有些人從香港帶來了多少箱行李！如果你完全沒有作任何準備，突然之間，那一天就來到了，會發生什麼事呢？那麼，我們是否也應該以同樣認真的態度來看待耶穌的再來？你預備好了嗎？

在馬太福音25:1–13中，我們看到一個廣為人知的故事，就是「十個童女的比喻」。兩組童女都在等候新郎的到來，但只有那五個聰明的童女作好了準備，預備了充足的油。結果是，那些聰明的童女被迎接進入盛大的婚宴，而那些愚拙的童女卻被拒於門外。

那麼，對我們來說，**預備好、隨時準備好**究竟意味著什麼呢？在聖經中，油常常象徵**聖靈**。那麼，你靈魂的燈裡是否充滿了聖靈？以弗所書教導我們要「**不斷被聖靈充滿**」。而耶穌自己在住棚節最後那個偉大的收穫日，也曾談到：「**從他的心裡要流出活水的江河來**。」這句話所指的，就是那將要賜下的**聖靈**。

在馬太福音**25**章，我們還有另一個非常具挑戰性的比喻，就是「**才幹的比喻**」。這個比喻讓我們思考：在今生，我們究竟如何運用自己的生命、能力、金錢、精力，以及上帝所賜給我們的一切？故事中有三個僕人——其中兩個全心全意、忠心地運用主人所交給他們的東西；但另一個僕人卻把所得的藏起來，白白浪費了自己的潛能。那麼，**懶惰**和**以自我為中心**在這裡扮演了什麼角色呢？耶穌稱那個僕人為一個「**又惡又懶的僕人**」。如果耶穌現在走進這個房間，祂會怎樣評價你呢？也許，在最後的審判中，我們因為**沒有去做的事情**而受到的責備，甚至會比因為我們**做了的事情**而受到的責備更大。

我們的一生，都應當用來等候祂的再來；每天都被上帝豐盛的同在充滿，並把祝福帶給我們周圍的人。那麼，到了那一天，上帝能否對我們說：「**好，你這又良善又忠心的僕人，進來享受你主人的喜樂吧！**」

有人歡慶，有人受審判

這裡有兩個需要我們思想的重點——對那些一生為耶穌而活、被祂的聖靈充滿，並把祝福帶給這個世界的人來說，末後將是歡慶的日子。但對那些沒有如此活著的人來說，卻將面對**分離、審判和刑罰**。這是貫穿整本聖經的一個重要主題。想想挪亞的日子、約書亞時代的亞干，以及北國以色列被擄的歷史，還有許多其他例子。我們無法逃避上帝作為審判者的真實。啟示錄**14**章生動地描繪了**末後那的大收穫**——天使奉命拿著鋒利的鐮刀，收割地上的莊稼，並把它丟進永恆的火中。**審判和地獄是真實的！**這應該成為一個**徹底改變我們生命的真理！**

但還有**那偉大的歡慶**——正如我們剛才所唱的：在那最後的日子，當祂從天上降臨時，將有一場何等盛大的歡慶！在舊約中，我們已經可以看到這場歡慶的預兆。猶太人的一年裡有三個重要的節期，而甚至每一個安息日，也都提醒人停下來，歡慶、享用筵席，並記念上帝的美善。耶穌所行的第一個神蹟，就是在一場婚宴上——**這同樣是一場歡慶！**

可惜的是，對我們來說，星期日主要已經失去了它原本的意義。在**1980**年代，「讓星期日成為特別的一天」（Keep Sunday Special）曾經是我們當中許多人努力爭取的一件事情。當我們現在一起享用收穫節午餐時，讓我們把這看作一個充滿歡樂、慶祝和團契的時刻；也是一個帶著期待和盼望的時刻，期待耶穌再來的那一天。那麼，作為這裡**Abbey**的上帝一家人，這對我們來說究竟應該是什麼樣子呢？

在啟示錄**第21**章，我們看見那末後偉大歡慶的真實景象。這場歡慶被比喻為一場**婚宴**——我們作為新婦，成為聖潔、毫無瑕疵的新婦，與新郎耶穌一同歡慶；那時，再也沒有眼淚、痛苦、死亡或邪惡。**哈利路亞！**這是何等值得我們期待的一天——正如耶穌一樣，因著擺在祂面前的喜樂.....

那麼，今天我們可以從耶穌的教導中學到什麼呢？

你是否感到興奮？你是否已經預備好了？你是否迫不及待地想要與耶穌相遇？當我和那位朋友分享這些事情時，她想像著那就像平安夜一樣——這是否也讓你感動得流淚，就像當時的我一樣？再過不久，我就要向她道別了；但我心裡有一個確切的盼望和把握，就是有一天，我們必定會在天堂裡再次相聚，一同跳舞，一同歡欣喜樂。

如果耶穌今天走進這裡，祂會對你說什麼呢？祂會對我們這間教會說什麼呢？祂會喜悅我們，對我們說：「做得好！你這又良善又忠心的僕人，進來吧，一同在天國裡歡慶！」還是祂會對我們說：「你這又惡又懶的僕人，離開我吧！」

這是一些令人警醒、值得我們深思的事情。我們確實需要非常認真地看待耶穌的這些教導——因為擺在我們面前的，是永恆的喜樂，或是永恆的刑罰。當然，這也提醒我們，我們需要懷著迫切的心，竭力帶領我們的家人、朋友和鄰舍歸向耶穌，使他們也能在那末後的日子，成為這場偉大歡慶的一份子。

詩歌:

I will offer up my life
in spirit and truth,
pouring out the oil of love
as my worship to you.
In surrender I must give my every part;
Lord, receive the sacrifice of a broken heart.

*Jesus, what can I give, what can I bring
to so faithful a friend, to so loving a King?
Saviour, what can be said, what can be sung
as a praise of your name
for the things you have done?
Oh, my words could not tell, not even in part,
of the debt of love that is owed
by this thankful heart.*

You deserve my every breath
for you've paid the great cost;
giving up your life to death,
even death on a cross.
You took all my shame away,
there defeated my sin,
opened up the gates of heaven,
and have beckoned me in.

Jesus, what can I give...

Matt Redman © 1994 THANKYOU MUSIC

代禱 - Peggy

我們慈愛的天父，全能的上帝，

感謝祢供應我們一切所需要的。今天，當我們聆聽祢關於那偉大收穫的教導時，求祢幫助我們記得遠離罪惡，行在公義中，彼此照顧，並以基督耶穌的心為心，伸出援手，幫助那些軟弱和有需要的人。

我們活在一個破碎的世界中，面對越來越多的戰爭、政治衝突、恐怖襲擊，以及社會動盪。求祢醫治我們這個世界，也願祢的子民都記得以仁慈和憐憫的心彼此相待。求祢賜智慧給世界各地的領袖，使他們能夠努力恢復和平，並時刻記念所有人的需要，尤其是那些最弱小、最容易受到傷害的人。**阿們。**

我們為巴黎及其他地區日益升溫的學校示威局勢禱告。求祢賜智慧給教育界的領袖和有關官員，使他們能夠作出正確的決定，為教育制度帶來積極的改變。求祢醫治受傷的人，保護所有受到影響的人，安慰和安定那些感到焦慮不安的人，並將平安帶進這個局勢之中。**阿們。**

我們為我們的國家禱告，求祢在面對國際局勢和國內政治發展之際，施恩帶領我們。求祢光照我們的政治領袖，賜他們智慧，使他們能以合宜的方式工作，修復社會中的分裂，促進彼此的理解與和睦。也求祢幫助我們時刻記得，以一顆仁慈和良善的心對待身邊每一個人。**阿們。**

我們為我們的城鎮，以及所有受到生活成本不斷上升和即將來臨的冬季能源費用增加所影響的人禱告。求祢加添我們力量，使我們能遵行祢的旨意，並伸出援手，幫助那些飢渴、無家可歸或寄居異鄉的人，以及那些缺乏衣物、患病或有其他需要的人。**阿們。**

我們為我們的教會禱告。願我們每一個人都能經歷祢豐盛的恩典與慈愛。求祢將滿溢的愛與祝福澆灌在 Ezra、Taisuki 以及他們的家人和初生嬰孩身上。求祢安慰一切心中憂慮的人，醫治患病的人，安定那些心裡感到不安和忐忑的人。求祢加添我們力量，使我們彼此成為美好的榜樣，效法祢的生命，學習饒恕人，快地聽，慢慢地說，慢慢地動怒。

主啊，祢是有憐憫、有恩典的上帝。求祢賜給我們智慧和力量，使我們能夠一同建立祢的國度。我們奉主耶穌基督的名禱告，**阿們。**

詩歌:

Lord, the light of Your love is shining
In the midst of the darkness, shining
Jesus, light of the world, shine upon us
Set us free by the truth You now bring us
Shine on me, shine on me

Chorus

Shine, Jesus, shine,
fill this land with the Father's glory
Blaze, Spirit, blaze, set our hearts on fire

Flow, river, flow,
flood the nations with grace and mercy
Send forth Your word, Lord, and let there be light

Lord, I come to Your awesome presence
From the shadows into Your radiance
By the blood, I may enter Your brightness
Search me, try me, consume all my darkness
Shine on me, shine on me [Chorus]

As we gaze on Your kingly brightness
So our faces display Your likeness
Ever changing from glory to glory
Mirrored here, may our lives tell Your story
Shine on me, shine on me [Chorus]

Graham Kendrick © Make Way Music

結束禱告

天父，祢的教會等候那一天的來臨，就是人子在祢的榮耀中降臨，眾天使也與祂一同來到，祂要坐在祢榮耀的寶座上。

直到那一天，當我們被接納成為祢蒙福的子民時，求祢一直以祢的慈愛看顧我們，保守我們平安。求祢使我們成為滿有憐憫的人，在今天服事祢的兒子，因為祂正藉著那些有需要的人來到我們當中。我們如此祈求，是奉我們的主耶穌基督的名。

祂與聖父及聖靈一同掌權，同為獨一的上帝，從今直到永永遠遠。阿們。

祝福

願我們主耶穌基督的恩惠，天父的慈愛，聖靈的感動，常與我們眾人同在，從今時直到永遠。阿們。

Events next week:

Wednesday 14 th	10.30	Renew Wellbeing
	12.00	Bible Study
Thursday 15 th	10.30	Bible study
	10.30	Toddlers
Friday 16 th	10.30	Prayer meeting
	5.00	Table Tennis Club

Sunday 18 th	10.30	Worship and Communion
		<i>Unity: Refusing to Choose Sides</i>
		<i>1 Corinthians 1:10–17; 3:1–9</i>
	12noon	Special church Meeting

If you would like to contribute financially to
Abbey International Baptist Church electronically,
please scan the QR code to pay:

QR Code for Financial Offering

